

CALENDARIO COMUNITARIO NOVIEMBRE DE 2023

- 23 de oct. al 3 de nov. **Día de votación anticipada de la Propuesta de Tasa de Impuestos.** Visite www.cityofmesquite.com/2023TaxElection para obtener más información.
- 4 **Día del Reciclaje de Mesquite**, de 8 a. m. al mediodía, en el estacionamiento delantero de Poteet High School, 3300 Poteet Drive. Los vehículos ingresan al evento por la entrada principal de Galloway Ave. Visite www.cityofmesquite.com/RecyclesDay para más detalles.
- 7 **Días de la Elección de la Tasa de Impuestos.** Visite www.cityofmesquite.com/2023TaxElection para obtener más información.
- 4, 11, 18, 25 **Mercado agropecuario**, Downtown Mesquite, en la Estación Front Street, 100 W. Front St., cada sábado, de 9 a. m. a 1 p. m. Disfrute música en vivo, productos agrícolas y más.
- 6, 20 **Reuniones del Concejo Municipal**, 7 p. m., edificio del Gobierno Municipal, 757 N. Galloway Ave. 972-216-6244.
- 23 **Feriado de Acción de Gracias.** Todas las oficinas y los edificios de la Ciudad estarán cerrados, excepto el Aeropuerto Metropolitano de Mesquite. No habrá recolección de basura ni de reciclaje. La recolección de basura se reanudará el siguiente día programado para los residentes.
- 24 **Viernes de Acción de Gracias.** Todas las oficinas y los edificios de la Ciudad estarán cerrados, excepto el aeropuerto Mesquite Metro, los centros recreativos, Desechos Sólidos, la Instalación de Compost y el Centro de Conveniencia. Habrá recolección de basura, pero no se recolectará el reciclaje. La recolección de basura se reanudará el siguiente día programado para los residentes.

Para información sobre los servicios municipales que serán afectados durante la temporada de fiestas, visite www.cityofmesquite.com/Holidays.

TELÉFONOS MUNICIPALES A LOS QUE LLAMAN CON FRECUENCIA

Centro Municipal de Mesquite	972-288-7711
Servicios de Animales	972-216-6283
Inspección de Edificaciones	972-216-6212
Empleo	972-216-6218
Línea directa del Código del Medio Ambiente	972-216-6276
Biblioteca Principal	972-216-6220
Parques y Recreación	972-216-6260
Planeamiento y Zonificación	972-216-6216
Servicios policiales para casos que no son de emergencia	972-285-6336
Recolección de Basura/Reciclaje	972-216-6284
Reparación de calles/callejones	972-216-6282
Facturación por servicio de agua	972-216-6208
Fugas de agua/Rebose de cloacas	972-216-6278



Carga gratis de vehículos eléctricos en dos ubicaciones hasta 2024

La Ciudad de Mesquite estará ofreciendo recarga gratis para vehículos eléctricos, en dos ubicaciones durante el próximo año.

La Ciudad recibió una subvención del Departamento de Transporte de Texas (TxDOT) como parte del programa de mitigación de la congestión y mejora de la calidad del aire (Congestion Mitigation and Air Quality Improvement). La subvención cubre el costo de adquisición e instalación de tres cargadores de vehículos eléctricos (VE) de nivel II y doble puerto.

La subvención también proporcionará al público carga gratis hasta agosto de 2024. Después de esa fecha, la Ciudad cobrará una cuota a los residentes por el uso de los cargadores EV.

“El uso de vehículos eléctricos está en aumento, por lo que hay una necesidad de más estaciones de carga públicas”, dijo el Gerente Municipal Cliff Keheley. “Estamos muy entusiasmados de ofrecer esta tecnología a nuestros residentes y proporcionar servicios a una creciente comunidad de conductores de EV”.

Ubicaciones de las estaciones de carga EV:

- Centro Municipal de Mesquite, 1515 N. Galloway Ave. - Dos cargadores EV con capacidad para cargar cuatro vehículos.
- Gobierno Municipal de Mesquite, 757 N. Galloway Ave. - Un cargador EV con capacidad para cargar dos vehículos.

El Albergue de Animales de Mesquite encuentra hogares para 107 mascotas durante el mes Clear the Shelters

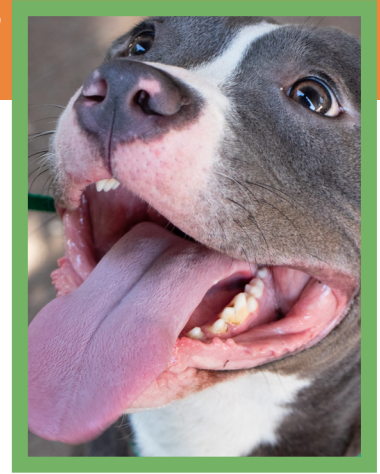
El Albergue de Animales Mesquite colocó 107 mascotas en hogares en agosto, durante el mes nacional Clear the Shelters (Desocupar el Albergue). Servicios para Animales organizó el 26 de agosto un evento especial de un día con adopciones gratis, y ofreció descuentos en las tasas de adopción durante todo el mes, cuando la gente donó frascos de mermelada, mantequilla de maní o mantequilla de nueces a la campaña de la ciudad Spread the Love.

“Gracias a Spread the Love y nuestro evento, agosto fue un gran mes”, dijo Hugo Espinoza, Gerente de Servicios para Animales. “Más de 250 personas vinieron el 26 de agosto. Había tanta energía positiva. Fue emocionante ver a tantas mascotas maravillosas encontrar sus hogares para siempre”. Clear the Shelters fue iniciada en 2015 por NBCUniversal Local y ahora es copatrocinada con Telemundo. La campaña nacional de adopción y donación de mascotas se lleva a cabo cada agosto. En todo el país, Clear the Shelters ha ayudado a más de un millón de mascotas a encontrar nuevos hogares. Hasta ahora, se calcula que se registraron 135,000 adopciones durante la campaña de 2023.

Para ver las mascotas actualmente disponibles para adopción, visite www.cityofmesquite.com/AnimalsInTheShelter.

¿No puede adoptar? Visite www.cityofmesquite.com/AnimalServices para obtener información sobre ser voluntario en el albergue, y donar dinero o artículos.

El Albergue de Animales de Mesquite se encuentra en 1650 Gross Road en Mesquite. El horario normal es de 11 a. m. a 5:30 p. m., lunes, martes, jueves y viernes. El albergue está abierto los sábados, de 1 p. m. a 5:30 p. m., y está cerrado miércoles y domingos.



Departamento de Policía de Mesquite ofrece consejos de seguridad para el día de halloween

El Departamento de Policía de Mesquite les desea a todos una feliz noche de halloween y ofrece los siguientes consejos de seguridad para participar en la actividad dulce o truco.

- Vístanse con ropa muy visible que pueda ser detectable durante la noche o usar cinta adhesiva reflectante en los disfraces y las bolsas de dulce o truco.
- Un adulto responsable debe acompañar a todos los niños pequeños en sus vueltas por el vecindario.
- Lleve linternas con pilas nuevas o barritas luminosas para aumentar la visibilidad.
- Planifique y revise una ruta aceptable con los niños mayores si van a pedir dulces sin un adulto y acuerde una hora concreta para volver a casa.
- Vaya solo a las casas que tengan la luz del porche encendida y nunca entre en una casa o en un auto para pedir un dulce.
- Permanezca en calles bien iluminadas y utilice siempre la acera. Nunca atravesarse patios ni callejones.
- Cruce la calle en grupo por los pasos de peatones establecidos. No cruces nunca entre autos estacionados o fuera de las entradas de autos.
- No suponga que los conductores se detendrán. Puede ser difícil para los conductores ver a los niños.
- Lleve un teléfono móvil para comunicarse rápidamente.
- Notifique inmediatamente al Departamento de Policía de Mesquite cualquier actividad sospechosa o ilegal.

También se recuerda a los automovilistas que se mantengan alerta y sean conscientes de su velocidad. Encontrará más consejos de seguridad vial en www.drivelikeyourfamilyliveshere.org.



Proteja sus desagües

Defienda sus desagües y tuberías al eliminar correctamente los residuos de grasa y sobras de comidas. Las grasas, los aceites y el sebo (FOG, en inglés) es el residuo que queda al cocinar carnes, aceite de cocina, mantequilla, manteca, así como productos alimentarios como mayonesa, aderezos y crema agria. Los FOG y los desechos que se vierten por los desagües pueden acumularse en las tuberías y causar obstrucciones tanto en el sistema de alcantarillado privado como en el de la Ciudad. Los siguientes son algunos consejos para evitar costosas reparaciones de plomería y daños en el sistema de alcantarillado:

- Raspe o limpie la grasa o manteca enfriada de todos los utensilios de cocina y platos y viértala en la basura.
- Vierta o raspe la grasa en un recipiente resistente con tapa cerrada, como un tarro de café, y deséchelo en la basura.
- Recicle grandes cantidades de aceite o grasa de cocina en el Servicio de Desechos Peligrosos del Hogar, ubicado en 11234 Plano Road de Dallas.

Visite www.cityofmesquite.com/Utilities o DefendYourDrainsNorthTexas.com, para obtener más consejos e información.





Adultos mayores de 50

Mesquite ofrece tres programas para adultos mayores de 50 años en los centros recreativos Evans, Goodbar y Rutherford. Las actividades incluyen manualidades, excursiones de un día, clases de ejercicios y más. Entre las actividades destacadas de noviembre se incluye una comida de Acción de Gracias. Traiga un plato para compartir y disfrute de una comida de Acción de Gracias en cada centro. La inscripción se abre dos semanas antes de los eventos que se indican a continuación.

- Miércoles, 15 de nov., Centro Recreativo Goodbar, de 11:30 a. m. a 1:00 p. m.
- Miércoles, 16 de nov., Centro Recreativo Goodbar, de 11:30 a. m. a 1:00 p. m.
- Martes, 21 de nov., Centro Recreativo Rutherford, de 11:30 a. m. a 12:30 p. m.

Visite www.cityofmesquite.com/50Plus para obtener más información sobre este y otros eventos.



Campamento Turkey Camp

El campamento infantil Turkey Camp se ofrecerá durante las vacaciones de Acción de Gracias para los niños de kindergarten a 5.º grado y adolescentes de 6.º a 8.º grado, de 7 a. m. a 6 p. m. Los estudiantes pueden pasar un día o toda la semana jugando juegos, creando manualidades para las fiestas y participando en más actividades divertidas. El campamento se llevará a cabo del 20 al 24 de nov., en el Centro Recreativo Dunford, ubicado en 1015 Green Canyon Drive. La cuota es \$20 por día, si reside en Mesquite, y \$30 por día, si no reside en Mesquite. No habrá campamento el jueves, 23 de nov. Inscribábase en línea en www.cityofmesquite.com/HolidayCamps.



Celebración del Día de los Veteranos de Guerra

El sábado, 11 de noviembre, de 11 a. m. a 12 p. m., visite el Monumento Conmemorativo de los Veteranos de Guerra de Mesquite, ubicado en 425 S. Galloway Ave. para honrar y celebrar a los veteranos de nuestra nación y escuchar las palabras de varios líderes de la comunidad. Visite www.cityofmesquite.com/VeteransDayCelebration para obtener más información sobre la celebración.



Hora social

Inscriba a sus adolescentes de 6.º a 8.º grado en este nuevo programa extraescolar para que socialicen con amigos, jueguen deportes y participen en otras actividades divertidas. Hang Time se llevará a cabo exclusivamente de 3:40 p. m. a 6 p. m., en el Centro Recreativo Dunford, en 1015 Green Canyon Drive. La cuota es \$100 por mes, si residen en Mesquite, y \$110 por mes, si no residen en Mesquite. Para obtener más información, visite www.cityofmesquite.com/ASA.

Panorámica comunitaria:

El 16 de septiembre se informó que los zombis estaban apoderándose del parque en el Campamento Rorie Galloway, y que era necesario escapar. Los residentes de Mesquite vivieron un apocalipsis zombi durante el evento "Guts and Gory" (Sangre y coraje).



MESQUITE
ARTS
CENTER

El Centro de Artes de Mesquite está ubicado en 1527 N. Galloway Ave. Para obtener más información sobre estos eventos, llame al 972-216-8132 o visite www.mesquiteartscenter.org.



Ahora y hasta el 17 de dic., exposición Playground in Terlingua. Las obras de Winter Rusiloski y Ángel Fernández exploran el espacio y el juego a través de esculturas, pinturas, fotografías y video, todo ello generado en el contexto de su remoto estudio recreativo en el alto desierto de Big Bend. Entrada gratis.



4 de nov., Lumen Prints con Ashley Whitt. Aprenda sobre el proceso de impresión de lumen y haga dos pequeñas impresiones de lumen con la artista local Ashley Whitt, durante nuestro evento Just For Kids, de 10 a. m. a mediodía, en el mercado agropecuario Downtown Mesquite Farmers Market, en 100 W. Front Street. Evento gratis.



6, 13, 20 y 27 de nov., Servicios Tote-and-Go. Entrega gratis al mediodía en el lobby del Centro de Artes de Mesquite. Disponibilidad de materiales por orden de llegada. Se entregan 100 kits a la semana.



29 de nov., Año Nuevo chino. Acompañe al Mesquite Arts Council para dar la bienvenida Joe Cadena, ilustrador de Dallas, que le enseñará a dibujar imágenes inspiradas en el Año Nuevo chino. Este programa virtual se llevará a cabo de 4 p. m. a 4:30 p. m., y estará dirigido a participantes de 8 años en adelante. Busque esta serie cada dos meses en el canal de YouTube del Centro de Artes de Mesquite.



@MesqArtsCenter

Daniel Alemán Jr., Alcalde

CONCEJO MUNICIPAL

www.cityofmesquite.com/citycouncil

Jeff Casper, Distrito 1
Jennifer Vidler, Distrito 3
B.W. Smith, Distrito 5

Kenny Green, Distrito 2
Tandy Boroughs, Distrito 4
Debbie Anderson, Distrito 6